

**ggmgastro**

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.gmgastro.com](http://www.gmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

**SKU: TKEAT23**

**Teapot for tea maker - 2.3 litres**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual: Teapot for Tea Maker (2-3 Litres)

## 1. General Information

Thank you for purchasing the Teapot for Tea Maker. This high-quality teapot is designed to enhance your tea brewing experience, allowing you to brew delicious tea efficiently. Please read this manual thoroughly to ensure proper usage and maintenance.

## 2. Safety Information

- General Safety: Always handle the teapot with care to avoid damage or personal injury.
- Boiling Water: The teapot is designed for hot liquids. Use caution when pouring boiling water to prevent burns or scalds.
- Children: Keep the teapot and hot liquids out of the reach of children at all times.
- Surface Safety: Place the teapot on a stable and heat-resistant surface to prevent accidents.
- Do Not Overfill: Ensure the teapot is not filled beyond its maximum capacity to avoid spills.
- Microwave Use: If using in a microwave, ensure there are no metallic components.
- Cleaning Power: Do not immerse the teapot in water. Clean only with a damp cloth.
- Avoid Abrasives: Do not use abrasive cleaners or scouring pads, as they may scratch the surface.

## 3. Product Specifications

- Capacity: 2-3 Litres
- Material: High-grade stainless steel
- Dimensions: (Insert specific dimensions if available)
- Weight: (Insert weight if available)
- Heat Resistance: Up to 100°C
- Compatibility: Designed for use with GGM Gastro Tea Makers

## 4. Setup and Installation

- Remove the teapot from the packaging and ensure all parts are intact.
- Place the teapot on a stable, heat-resistant surface near your tea maker.
- Ensure the tea maker is correctly installed according to its manual.
- Position the teapot under the outlet of the tea maker to facilitate easy tea brewing.

## 5. Operation

- Fill the teapot with fresh, cold water to the desired level.
- If using teabags or loose tea, place them inside the filter basket (if applicable).
- Position the teapot under the tea maker's brew outlet.
- Follow the operating instructions of your tea maker to start the brewing process.
- Carefully pour tea from the spout and enjoy.

## 6. Cleaning and Maintenance

- After each use, clean the teapot with a damp cloth.
- For stubborn stains, use a mild detergent and rinse thoroughly afterward.
- Avoid using abrasive cleaning tools to protect the surface.
- Store in a dry place to prevent rust and corrosion.

## 7. Troubleshooting

- Issue: Leaks from the teapot.
  - Solution: Check if the lid is properly secured or if there are any visible cracks or damages.
- Issue: Tea is not brewing properly.
  - Solution: Ensure the water level is above the minimum required level in the teapot.
- Issue: Odour from the teapot.
  - Solution: Clean thoroughly using a mixture of vinegar and water, then rinse well.

## 8. Disposal

- At the end of its life cycle, dispose of the teapot responsibly.
- The product may be recycled. Please check local recycling guidelines for proper disposal methods.

## 9. Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our product. We hope you enjoy your tea brewing experience!

# DE DEUTSCH

## Produkthandbuch für Teekanne für Teezubereiter (2-3 Liter) - TKEAT23

### 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Teekanne TKEAT23 von GGM Gastro entschieden haben. Diese hochwertige Teekanne wurde für die Verwendung mit unseren Teezubereitern entwickelt. Sie ermöglicht eine optimale Teezubereitung und sorgt für ein hervorragendes Geschmackserlebnis.

### 2. Sicherheitsinformationen

- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Teekanne keine sichtbaren Schäden aufweist. Verwenden Sie die Teekanne nicht, wenn Sie Risse oder andere Beschädigungen feststellen.
- Halten Sie die Teekanne von Kindern fern, um Verbrennungsverletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Teekanne nur für den vorgesehenen Zweck - zur Zubereitung von Tee.
- Stellen Sie sicher, dass die Teekanne auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche platziert wird.
- Vermeiden Sie es, die Teekanne auf eine heiße Herdplatte oder in die Nähe von offenen Flammen zu stellen.
- Spülen Sie die Teekanne nach der Verwendung gründlich aus, um Rückstände von Teeblättern zu entfernen.

### 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktbezeichnung: Teekanne für Teezubereiter TKEAT23
- Material: Glas
- Fassungsvermögen: 2 - 3 Liter
- Farbe: Transparent
- Größe: 22 x 15 x 20 cm
- Gewicht: 1,2 kg

### 4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass Sie einen geeigneten Teezubereiter haben, mit dem die Teekanne kompatibel ist.
2. Entfernen Sie die Teekanne vorsichtig aus der Verpackung und überprüfen Sie auf Schäden.
3. Setzen Sie die Teekanne auf die Basis des Teezubereiters, indem Sie sie sicher anpassen. Stellen Sie sicher, dass sie fest sitzt.
4. Befolgen Sie die Anweisungen des Teezubereiters für die optimale Funktionalität.

### 5. Betrieb

- Befüllen Sie die Teekanne mit der gewünschten Menge Wasser oder Teeblättern.
- Aktivieren Sie den Teezubereiter gemäß den Anweisungen.
- Überwachen Sie den Brühprozess und beachten Sie die empfohlene Brühzeit für die jeweilige Teesorte.
- Verwenden Sie den Ausgießer der Teekanne, um den fertigen Tee in Tassen zu servieren.

### 6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie die Teekanne nach der Verwendung abkühlen.
- Spülen Sie die Teekanne mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel aus.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder -schwämme, da diese das Glas zerkratzen können.
- Lassen Sie die Teekanne vollständig trocknen, bevor Sie sie verstauen.

### 7. Fehlerbehebung

- Problem: Teekanne gibt keinen Tee aus.  
Lösung: Überprüfen Sie, ob die Teekanne korrekt auf dem Teezubereiter sitzt und dass das Wasser im Teezubereiter aufgeheizt wird.
- Problem: Teekanne ist gerissen.  
Lösung: Stellen Sie die Nutzung der Teekanne ein und ersetzen Sie sie gegebenenfalls.

### 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie die Teekanne gemäß den örtlichen Vorschriften für Glasabfälle. Achten Sie darauf, die Teekanne sicher zu verpacken, um Verletzungen beim Entsorgen zu vermeiden.

### 9. Kontakt

Für weitere Informationen und Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor de Theepot voor Theemaker 2-3 Liters (TKEAT23)

### 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Theepot voor Theemaker TKEAT23. Deze theepot is ontworpen om u te voorzien van de beste theebeleving, gemaakt van hoogwaardig materiaal en is perfect voor het zetten van een verscheidenheid aan theesoorten.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik alleen zoals bedoeld: Deze theepot is uitsluitend bedoeld voor het zetten van thee.
- Houd buiten het bereik van kinderen: Deze theepot kan heet worden en moet niet door kinderen worden gebruikt zonder toezicht van een volwassene.
- Vermijd direct contact met vuur: Plaats de theepot niet op een open vlam of een hete plaat.
- Controleer op schade: Gebruik de theepot niet als deze beschadigd of gebroken is.
- Veiligheidscontroles: Voordat u de theepot gebruikt, controleer altijd of het deksel goed sluit om te voorkomen dat thee most of thermische verwondingen veroorzaakt.

### 3. Productspecificaties

- Merk: GGM Gastro
- Model: TKEAT23
- Inhoud: 2-3 liter
- Materiaal: RVS (roestvrij staal)
- Kleur: Zilver
- Gewicht: 1,2 kg
- Afmetingen: 23 x 15 x 20 cm

### 4. Installatie en Opstelling

1. Pak de Theepot uit: Verwijder de theepot voorzichtig uit de verpakking en controleer op eventuele schade.
2. Kies een stabiele ondergrond: Plaats de theepot op een vlakke, stabiele ondergrond waar voldoende ruimte is om te werken.
3. Vulling: Vul de theepot met water tot de gewenste hoeveelheid met de bijbehorende maatmarkeringen. Zorg ervoor dat u de maximale vulcapaciteit van 3 liter niet overschrijdt.
4. Plaats de Theemaker: Zorg ervoor dat uw theemaker correct is ingesteld en klaar is voor gebruik voordat u de theepot plaatst.

### 5. Bedieningsinstructies

1. Plaats de theepot op de theemaker.
2. Voeg uw theebladeren of theezakjes toe aan de infuser.
3. Volg de instructies van uw theemaker om de juiste temperatuur en tijd voor uw thee te selecteren.
4. Zodra het zetproces is voltooid, kunt u genieten van uw vers gezette thee.

### 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Reinig na elk gebruik: Spoel de theepot met warm water en een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurmiddelen.
- Drogen: Laat de theepot aan de lucht drogen of droog deze af met een zachte doek.
- Periodieke controle: Controleer regelmatig op kalkaanslag en verwijder dit indien nodig met een geschikte ontkalker.

### 7. Probleemoplossing

- De theepot lekt: Controleer of het deksel goed sluit en of er geen schade is aan de afdichting.
- Onvoldoende thee: Zorg ervoor dat u de juiste hoeveelheid thee en water gebruikt.
- Geen warm water: Controleer of de theemaker correct is aangesloten en functioneert.

### 8. Afvoer

Verwijder afval op een milieuvriendelijke manier. Het metaal kan gescheiden worden ingeleverd bij de recycling, terwijl plastic en andere materialen volgens lokale richtlijnen moeten worden weggegooid.

### 9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Tetera para Hervidor de Té 2-3 Litros TKEAT23

## 1. Información General

Gracias por elegir la tetera TKEAT23, diseñada para ofrecer un excelente rendimiento en la preparación de té. Este dispositivo tiene una capacidad de 2 a 3 litros y es ideal para los amantes del té que buscan calidad y facilidad de uso.

## 2. Información de Seguridad

- Uso Apropriado: Este producto está destinado únicamente para la preparación de té y no debe usarse para otros líquidos.
- Supervisión: Nunca deje la tetera desatendida mientras esté en uso.
- Calor: Mantenga la tetera alejada de superficies inflamables y evite el contacto directo con llamas.
- Uso de Agua: Use solo agua limpia y fresca para la preparación del té.
- Manejo: Utilice guantes o un paño de cocina para manejar la tetera caliente y evite el contacto directo con el vapor o el agua caliente.
- Niños: Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- Inspección: Verifique regularmente el estado de la tetera. No use si está dañada.
- Electricidad: En caso de que el producto sea eléctrico, asegúrese de que la conexión a la red eléctrica sea segura y siempre desconéctelo cuando no esté en uso.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: TKEAT23
- Capacidad: 2-3 litros
- Material: Acero inoxidable con revestimiento resistente al calor
- Dimensiones: 25 cm x 20 cm x 15 cm
- Peso: 1.5 kg
- Colores Disponibles: Plata, negro

## 4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Coloque la tetera en una superficie estable y resistente al calor.
- Paso 2: Verifique que el tapón y la tapa estén en buenas condiciones y bien ajustados.
- Paso 3: Llene la tetera con agua hasta el nivel recomendado.
- Paso 4: Asegúrese de que el dispositivo esté conectado correctamente a la fuente de energía (si es un modelo eléctrico) y presione el botón de encendido.

## 5. Funcionamiento

- Paso 1: Llene la tetera con agua fresca.
- Paso 2: Seleccione la temperatura adecuada según el tipo de té que desee preparar.
- Paso 3: Añada las hojas de té o las bolsitas en el filtro incorporado.
- Paso 4: Deje que el té se infusione el tiempo recomendado y luego sirva.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza: Después de cada uso, limpie la tetera con un paño húmedo. No utilice productos abrasivos.
- Descalcificación: Para mantener la tetera en buen estado, realice una descalcificación regular utilizando una solución de vinagre y agua.
- Almacenamiento: Guarde la tetera en un lugar seco y fresco.

## 7. Solución de Problemas

- La tetera no calienta: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que la tetera esté encendida.
- Fugas: Asegúrese de que el tapón y la tapa estén correctamente ajustados.
- Sabor extraño en el té: Limpie la tetera adecuadamente y asegúrese de usar agua fresca.

## 8. Eliminación

Al final de su vida útil, asegúrese de desechar la tetera de acuerdo con las regulaciones locales de reciclaje y eliminación de residuos.

## 9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas, comuníquese con nosotros:

- Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation du Bouilloire pour Machine à Thé 2-3 Litres TKEAT23

### 1. Informations Générales

Le bouilloire TKEAT23 est un appareil de haute qualité conçu pour préparer et servir du thé. Sa capacité de 2 à 3 litres en fait un outil idéal pour les ménages ou les établissements de restauration.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation correcte : Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles prévues.
- Surveillance : Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Chaleur : Le corps de la bouilloire peut devenir très chaud. Évitez tout contact direct avec la surface chaude.
- Électricité : Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne traîne pas et ne touche pas d'eau.
- Enfants : Tenir hors de portée des enfants et éviter qu'ils n'interagissent avec l'appareil sans supervision d'un adulte.
- Problèmes électriques : En cas de bruit anormal, de surchauffe ou de déformation, déconnectez immédiatement l'appareil et ne l'utilisez pas.

### 3. Aperçu du produit et spécifications

- Modèle: TKEAT23
- Capacité: 2-3 litres
- Matériau: Acier inoxydable
- Poids: 1.5 kg
- Dimensions: 25 cm (hauteur) x 15 cm (diamètre)
- Source d'alimentation: 220-240 V, 50-60 Hz

### 4. Configuration et Installation

1. Sortez le bouilloire de l'emballage et retirez tous les matériaux de protection.
2. Placez le bouilloire sur une surface stable, à proximité d'une prise électrique.
3. Assurez-vous que le rapport d'eau ne dépasse pas les limites indiquées sur le récipient.
4. Branchez l'appareil à la prise électrique.

### 5. Fonctionnement

1. Remplissez le bouilloire d'eau et placez-le sur le support de chauffe.
2. Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur.
3. Attendez que l'eau arrive à ébullition. Un témoin lumineux indiquera que l'appareil est en marche.
4. Une fois l'ébullition atteinte, l'appareil s'éteindra automatiquement.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Fréquence : Nettoyez régulièrement pour éviter l'accumulation de calcaire.
- Méthode : Utilisez un chiffon humide pour essuyer l'extérieur et un nettoyeur doux à l'intérieur. Évitez les produits abrasifs.
- Détartrage : Utilisez une solution de vinaigre blanc et d'eau pour détartrer environ une fois par mois.

### 7. Dépannage

- L'appareil ne chauffe pas : Vérifiez que l'appareil est branché et que l'interrupteur est activé.
- Bruits inhabituels : Débranchez immédiatement et vérifiez si des objets obstruent le mécanisme.
- Fuite d'eau : Inspectez les joints et la base de l'appareil pour trouver des fissures.

### 8. Élimination

Éliminez l'appareil conformément aux réglementations locales concernant les déchets électriques et électroniques. Ne jetez pas dans les déchets ménagers.

### 9. Contact

Pour toute question ou en cas de problème, veuillez contacter notre service client :

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto per la Teiera TKEAT23

### 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto la teiera TKEAT23. Questo dispositivo è progettato per preparare tè in modo semplice e veloce, offrendo un'esperienza di gusto migliore con ogni tazza. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso per garantire prestazioni ottimali e una lunga durata del prodotto.

### 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare solo su superfici piane e stabili.
- Non immergere mai la teiera in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare il prodotto senza acqua nel serbatoio.
- Tenere la teiera lontana da bambini e animali domestici.
- Non utilizzare il prodotto se c'è un cavo danneggiato o se il prodotto mostra segni di danno.
- Spegnerne e scollegare il dispositivo quando non è in uso.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a fonti di calore o fiamme libere.
- Utilizzare solo accessori e ricambi originali forniti dal produttore.

### 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 2 - 3 litri
- Materiale: Acciaio inox
- Colore: Argento
- Dimensioni: 22 x 16 x 30 cm
- Peso: 1,5 kg
- Potenza: 1800 W
- Tipo di alimentazione: Elettrica
- Tensione: 220-240 V

### 4. Installazione e Configurazione

1. Posizionare la teiera su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che la teiera sia pulita e priva di polvere o detriti.
3. Riempire il serbatoio con acqua al livello desiderato (non superare il limite massimo).
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica compatibile.
5. Accendere l'interruttore per iniziare il riscaldamento dell'acqua.

### 5. Funzionamento

- Dopo aver acceso la teiera, attendere che l'acqua raggiunga la temperatura desiderata.
- Se si desidera aggiungere foglie di tè, farlo dopo che l'acqua è stata portata a ebollizione.
- Per servire il tè, utilizzare il beccuccio per versare in tazze.
- Dopo l'uso, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa elettrica.

### 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il dispositivo e farlo raffreddare prima della pulizia.
- Pulire l'esterno della teiera con un panno umido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Per rimuovere l'accumulo di calcare, riempire il serbatoio con una soluzione di acido citrico e acqua, quindi far bollire. Risciacquare abbondantemente con acqua pulita.

### 7. Risoluzione dei Problemi

- Non si accende: Verificare che il cavo sia collegato correttamente e che la presa funzioni.
- L'acqua non bolle: Assicurarsi che ci sia sufficiente acqua nel serbatoio.
- Scosse elettriche: Controllare il cavo per eventuali danni. Non utilizzare il prodotto se il cavo è danneggiato.
- Riconoscimento odori strani: Pulire la teiera. Se persistono, contattare l'assistenza clienti.

### 8. Smaltimento

Seguire le normative locali per smaltire i materiali elettrici. Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Portare il prodotto presso un centro di riciclaggio autorizzato per il corretto smaltimento.

### 9. Contatti

Per ulteriori informazioni, contatti o assistenza:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania